بسم الله الرحمن الرحیم

ترجمه لغات 6 درس اول قرآن هفتم

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ردیف** | **صفجه** | **درس** | **جلسه** | **شماره** | **عبارت** | **ترجمه** |
| 1 | 13 | 1 | 1 | 1 | بِ | به |
| 2 | 13 | 1 | 1 | 2 | اسم | نام، اسم |
| 3 | 13 | 1 | 1 | 3 | اللّه | خدا (خداوند، خدای یکتا) |
| 4 | 13 | 1 | 1 | 4 | رحیم | مهربان |
| 5 | 13 | 1 | 1 | 5 | اَلرَّحمن | بخشنده |
| 6 | 13 | 1 | 1 | 6 | ءایات | نشانه ها، آیات |
| 7 | 13 | 1 | 1 | 7 | کِتاب | کتاب، قرآن |
| 8 | 13 | 1 | 1 | 8 | هُوَ | او |
| 9 | 13 | 1 | 1 | 9 | الَّذي | کسی که |
| 10 | 13 | 1 | 1 | 10 | شَمس | خورشید |
| 11 | 13 | 1 | 1 | 11 | قمر | ماه |
| 12 | 13 | 1 | 1 | 12 | نور | نور، روشنایی |
| 13 | 13 | 1 | 1 | 13 | خَلَقَ | خلق کرد، آفرید |
| 14 | 13 | 1 | 1 | 14 | اِلّا | مگر، جز |
| 15 | 13 | 1 | 1 | 15 | لَیل | شب |
| 16 | 13 | 1 | 1 | 16 | نَهار | روز |
| 17 | 13 | 1 | 1 | 17 | سماوات | آسمانها |
| 18 | 13 | 1 | 1 | 18 | اَرض | زمین |
| 19 | 13 | 1 | 1 | 19 | قَوم | قوم، گروه |
| 20 | 13 | 1 | 1 | 20 | حَقّ | حق، درستی |
| 21 | 17 | 1 | 2 | 1 | اِنَّ | قطعا |
| 22 | 17 | 1 | 2 | 2 | لِ | برای |
| 23 | 17 | 1 | 2 | 3 | ما | آنچه |
| 24 | 17 | 1 | 2 | 4 | في | در |
| 25 | 17 | 1 | 2 | 5 | وَعد | وَعده |
| 26 | 17 | 1 | 2 | 6 | لکِنَّ | لیکن، اما |
| 27 | 17 | 1 | 2 | 7 | اَکثَر | بیشتر |
| 28 | 17 | 1 | 2 | 8 | هُم | آنها، ایشان |
| 29 | 17 | 1 | 2 | 9 | یاأَیُّها | ای |
| 30 | 17 | 1 | 2 | 10 | ناس | مردم |
| 31 | 17 | 1 | 2 | 11 | مِن | از، از سوی |
| 32 | 17 | 1 | 2 | 12 | کُم | شما، تان |
| 33 | 17 | 1 | 2 | 13 | هَدیً ، هُدی | هدایت |
| 34 | 17 | 1 | 2 | 14 | رَحمة | رحمت، لطف |
| 35 | 22 | 2 | 1 | 1 | قُل | بگو |
| 36 | 22 | 2 | 1 | 2 | اِلی | به، به سوی |
| 37 | 22 | 2 | 1 | 3 | جاءَ | آمد برای، آمد |
| 38 | 22 | 2 | 1 | 4 | رَبّ | پروردگار |
| 39 | 22 | 2 | 1 | 5 | فَ | پس، و |
| 40 | 22 | 2 | 1 | 6 | قَد | قطعا |
| 41 | 22 | 2 | 1 | 7 | هِ | او، ـَش، آن |
| 42 | 22 | 2 | 1 | 8 | عَلی | برای |
| 43 | 22 | 2 | 1 | 9 | ها | آن، ـَش، او |
| 44 | 22 | 2 | 1 | 10 | کُلّ | هر، همه |
| 45 | 22 | 2 | 1 | 11 | شَی ء | چیز |
| 46 | 22 | 2 | 1 | 12 | قَدیر | توانا |
| 47 | 26 | 2 | 2 | 1 | اَخ ، اَخو،اَخا، اَخي | بر ادر |
| 48 | 26 | 2 | 2 | 2 | قالَ | گفت |
| 49 | 26 | 2 | 2 | 3 | یا | ای |
| 50 | 26 | 2 | 2 | 4 | اِله | خدا، معبود |
| 51 | 26 | 2 | 2 | 5 | ي | من، ـَم |
| 52 | 26 | 2 | 2 | 6 | اُعبُدوا | عبادت کنید |
| 53 | 26 | 2 | 2 | 7 | اَجر | پاداش |
| 54 | 26 | 2 | 2 | 8 | لا تَعقِلونَ | اندیشه نمی کنید |
| 55 | 32 | 3 | 1 | 1 | غَیب | غیب، نهان |
| 56 | 32 | 3 | 1 | 2 | اَمر | کار، فرمان |
| 57 | 32 | 3 | 1 | 3 | اُعبُد | عبادت کن |
| 58 | 32 | 3 | 1 | 4 | تَوَکَّل | توکّل کن |
| 59 | 32 | 3 | 1 | 5 | کَ | نتو، ـت |
| 60 | 32 | 3 | 1 | 6 | عَن | از |
| 61 | 32 | 3 | 1 | 7 | تَعمَلونَ | عمل می کنید، انجام می دهید |
| 62 | 32 | 3 | 1 | 8 | نا | ما، مان |
| 63 | 32 | 3 | 1 | 9 | اَنزَلنا | فرو فرستادیم، نازل کردیم |
| 64 | 32 | 3 | 1 | 10 | لَعَلَّ | تا، امید است |
| 65 | 36 | 3 | 2 | 1 | مِلَّة | دین، آئین |
| 66 | 36 | 3 | 2 | 2 | ءاباء | پدران، جمع اَب |
| 67 | 36 | 3 | 2 | 3 | ذلِکَ | این، آن |
| 68 | 36 | 3 | 2 | 4 | فَضل | لطف و رحمت |
| 69 | 36 | 3 | 2 | 5 | لا یَشکُرونَ | شکر نمی کنند |
| 70 | 36 | 3 | 2 | 6 | اَم | یا، آیا |
| 71 | 36 | 3 | 2 | 7 | واحِد | یگانه، یک |
| 72 | 41 | 4 | 1 | 1 | اَ ، هَل | آیا |
| 73 | 41 | 4 | 1 | 2 | اَنتُم | شما |
| 74 | 41 | 4 | 1 | 3 | جاهِل | نادان، بی خِرَد |
| 75 | 41 | 4 | 1 | 4 | اَنتَ | تو |
| 76 | 41 | 4 | 1 | 5 | هذا | این، آن |
| 77 | 41 | 4 | 1 | 6 | مُحسِن | نیکوکار |
| 78 | 41 | 4 | 1 | 7 | غَفور | بسیار آمرزنده |
| 79 | 41 | 4 | 1 | 8 | قالوا | گفتند |
| 80 | 41 | 4 | 1 | 9 | لَ | قطعا |
| 81 | 45 | 4 | 2 | 1 | قُلوب | قلب ها، دل ها |
| 82 | 45 | 4 | 2 | 2 | ظُلُمات | تاریکی ها |
| 83 | 45 | 4 | 2 | 3 | کافِر | کافر، بی ایمان |
| 84 | 45 | 4 | 2 | 4 | اِذن | اجازه |
| 85 | 45 | 4 | 2 | 5 | صِراط | راه |
| 86 | 45 | 4 | 2 | 6 | عَزیز | عزتمند، شکست ناپذیر |
| 87 | 45 | 4 | 2 | 7 | وَیل | وای بر |
| 88 | 45 | 4 | 2 | 8 | شَدید | سخت |
| 89 | 50 | 5 | 1 | 1 | سَماء | آسمان |
| 90 | 50 | 5 | 1 | 2 | حَمد | سپاس و ستایش |
| 91 | 50 | 5 | 1 | 3 | سَمیع | شنوا |
| 92 | 50 | 5 | 1 | 4 | مُقیم | برپاکننده |
| 93 | 50 | 5 | 1 | 5 | صَلاة | نماز |
| 94 | 50 | 5 | 1 | 6 | ذُرِّیَة | فرزند، نسل |
| 95 | 50 | 5 | 1 | 7 | دُعاء | دعا، درخواست |
| 96 | 50 | 5 | 1 | 8 | یَوم | روز |
| 97 | 50 | 5 | 1 | 9 | والِدَیَّ | پدر و مادرم |
| 98 | 50 | 5 | 1 | 10 | مؤمِن | مؤمن، با ایمان |
| 99 | 53 | 5 | 2 | 1 | عِباد | بندگان، جمع عَبد |
| 100 | 53 | 5 | 2 | 2 | مُتَّقین | افراد با تقوا |
| 101 | 53 | 5 | 2 | 3 | جَنّات | بهشت ها، جمع جَنَّه |
| 102 | 53 | 5 | 2 | 4 | عُیون | چشمه ها، جمع عَین |
| 103 | 53 | 5 | 2 | 5 | عَذاب | عذاب، کیفر |
| 104 | 53 | 5 | 2 | 6 | اَلیم | دردناک |
| 105 | 58 | 6 | 1 | 1 | زَرع | زراعت، کِشت |
| 106 | 58 | 6 | 1 | 2 | زَیتون | زیتون |
| 107 | 58 | 6 | 1 | 3 | نَخیل | جمع نَخل، درختان خرما |
| 108 | 58 | 6 | 1 | 4 | اَعناب | جمع عِنَب، درختان انگور |
| 109 | 58 | 6 | 1 | 5 | ثَمَرات | جمع ثَمَرة |
| 110 | 58 | 6 | 1 | 6 | یَتَفَکَّرونَ | فکر می کنند |
| 111 | 58 | 6 | 1 | 7 | نُجوم | ستارگان |
| 112 | 58 | 6 | 1 | 8 | یَعقِلونَ | تعقل و اندیشه می کنند |
| 113 | 61 | 6 | 2 | 1 | اَوحی | وحی کرد |
| 114 | 61 | 6 | 2 | 2 | نَحل | زنبور عسل |
| 115 | 61 | 6 | 2 | 3 | جِبال | جمع جَبَل، کوه ها |
| 116 | 61 | 6 | 2 | 4 | بُیوت | جمع بَیت، خانه ها |
| 117 | 61 | 6 | 2 | 5 | شَجَر ، شَجَرَة | درخت |
| 118 | 61 | 6 | 2 | 6 | مُختَلِف | گوناگون |
| 119 | 61 | 6 | 2 | 7 | اَلوان | جمع لَون، رنگ ها |
| 120 | 61 | 6 | 2 | 8 | شِفاء | درمان |

ترجمه عبارات 6 درس اول قرآن هفتم

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ردیف** | **صفجه** | **درس** | **جلسه** | **شماره** | **عبارت** | **ترجمه** |
| 1 | 13 | 1 | 1 | 1 | بِسمِ الله |  |
| 2 | 13 | 1 | 1 | 2 | الرَّحمن الرَّحیم |  |
| 3 | 13 | 1 | 1 | 3 | ءایاتُ الکِتابِ |  |
| 4 | 13 | 1 | 1 | 4 | هُوَالَّذي |  |
| 5 | 13 | 1 | 1 | 5 | الَّیلِ والنَّهار |  |
| 6 | 13 | 1 | 1 | 6 | في السَّماواتِ وَالأَرض |  |
| 7 | 17 | 1 | 2 | 1 | لِلّه |  |
| 8 | 17 | 1 | 2 | 2 | لِلمؤمِنین |  |
| 9 | 17 | 1 | 2 | 3 | لِلنّاس |  |
| 10 | 17 | 1 | 2 | 4 | مافي السَّماواتِ وَالأَرض |  |
| 11 | 17 | 1 | 2 | 5 | وَعْدَاللهِ |  |
| 12 | 17 | 1 | 2 | 6 | اَکثَرَهُم |  |
| 13 | 17 | 1 | 2 | 7 | یا أَیُّهَاالنّاس |  |
| 14 | 17 | 1 | 2 | 8 | مَوعِظَةٌ مِن رَبِّکُم |  |
| 15 | 17 | 1 | 2 | 9 | هُدیً وَ رَحمَةٌ لِلمؤمِنین |  |
| 16 | 22 | 2 | 1 | 1 | قُل یا أَیُّهَاالنّاس |  |
| 17 | 22 | 2 | 1 | 2 | قَدجاءَکُم |  |
| 18 | 22 | 2 | 1 | 3 | مِن رَبِّکُم |  |
| 19 | 22 | 2 | 1 | 4 | اِلَی اللهِ |  |
| 20 | 22 | 2 | 1 | 5 | عَلی کُلِّ شَی ءٍ |  |
| 21 | 22 | 2 | 1 | 6 | اِلَیهِ |  |
| 22 | 22 | 2 | 1 | 7 | اِلَیها |  |
| 23 | 22 | 2 | 1 | 8 | اِلَیکُم |  |
| 24 | 22 | 2 | 1 | 9 | عَلَیهِ |  |
| 25 | 22 | 2 | 1 | 10 | عَلَیهِم |  |
| 26 | 22 | 2 | 1 | 11 | عَلَیکُم |  |
| 27 | 26 | 2 | 2 | 1 | وَ الَی عادٍ |  |
| 28 | 26 | 2 | 2 | 2 | اُخاهُم هوداً |  |
| 29 | 26 | 2 | 2 | 3 | اِلهُکُم |  |
| 30 | 26 | 2 | 2 | 4 | اُعبُدوا اللهَ |  |
| 31 | 26 | 2 | 2 | 5 | قالَ یاقَومِ |  |
| 32 | 26 | 2 | 2 | 6 | اَفَلا تَعقِلونَ |  |
| 33 | 32 | 3 | 1 | 1 | لِلهِ |  |
| 34 | 32 | 3 | 1 | 2 | غَیبُ السَّماواتِ وَالأَرض |  |
| 35 | 32 | 3 | 1 | 3 | فَاعبُدهُ |  |
| 36 | 32 | 3 | 1 | 4 | تَوَکَّلْ عَلَیهِ |  |
| 37 | 32 | 3 | 1 | 5 | عَمّا تَعمَلونَ |  |
| 38 | 32 | 3 | 1 | 6 | اِنّا اَنزَلناهُ |  |
| 39 | 32 | 3 | 1 | 7 | قُرءاناً عَرَبِیّاً |  |
| 40 | 32 | 3 | 1 | 8 | لَعَلَّکُم تَعقِلونَ |  |
| 41 | 36 | 3 | 2 | 1 | مِلَّةَ آباءی |  |
| 42 | 36 | 3 | 2 | 2 | ذلِکَ مِن فَضلِ اللهِ |  |
| 43 | 36 | 3 | 2 | 3 | عَلَینا وَ عَلَی النّاسِ |  |
| 44 | 36 | 3 | 2 | 4 | اَکثَرَ النّاس |  |
| 45 | 36 | 3 | 2 | 5 | اللهُ الواحِدُ |  |
| 46 | 41 | 4 | 1 | 1 | بِیوسُفَ وَ اَخیهِ |  |
| 47 | 41 | 4 | 1 | 2 | اَءِنَّکَ لَاَنتَ یوسُفُ |  |
| 48 | 41 | 4 | 1 | 3 | هذا اَخي |  |
| 49 | 41 | 4 | 1 | 4 | اَجرَالمُحسِنینَ |  |
| 50 | 41 | 4 | 1 | 5 | قالوا یا اَبانا |  |
| 51 | 41 | 4 | 1 | 6 | هُوَالغَفورُ الرَّحیم |  |
| 52 | 42 | 4 | 1 |  | صادِقینَ |  |
| 53 | 42 | 4 | 1 |  | مُحسِنینَ |  |
| 54 | 42 | 4 | 1 |  | مؤمِنینَ |  |
| 55 | 42 | 4 | 1 |  | عالِمینَ |  |
| 56 | 42 | 4 | 1 |  | کافِرینَ |  |
| 57 | 42 | 4 | 1 |  | خالِقونَ |  |
| 58 | 42 | 4 | 1 |  | مُسلِمونَ |  |
| 59 | 42 | 4 | 1 |  | مُهاجِرونَ |  |
| 60 | 42 | 4 | 1 |  | ظالِمونَ |  |
| 61 | 42 | 4 | 1 |  | کافِرونَ |  |
| 62 | 45 | 4 | 2 | 1 | کِتابٌ اَنزَلناهُ |  |
| 63 | 45 | 4 | 2 | 2 | اِلَیکَ |  |
| 64 | 45 | 4 | 2 | 3 | مِنَ الظُّلُماتِ |  |
| 65 | 45 | 4 | 2 | 4 | اِلَی النّورِ |  |
| 66 | 45 | 4 | 2 | 5 | وَیلٌ لِلکافِرینَ |  |
| 67 | 45 | 4 | 2 | 6 | مِن عذابٍ شَدیدٍ |  |
| 68 | 50 | 5 | 1 | 1 | اَلحَمدُلِلهِ |  |
| 69 | 50 | 5 | 1 | 2 | سَمیعُ الدُّعاءِ |  |
| 70 | 50 | 5 | 1 | 3 | مُقیمُ الصَّلاةِ |  |
| 71 | 50 | 5 | 1 | 4 | لِوالِدَیَّ |  |
| 72 | 50 | 5 | 1 | 5 | لِلمؤمِنینَ |  |
| 73 | 50 | 5 | 1 | 6 | مِن ذُرِّیَّتي |  |
| 74 | 50 | 5 | 1 | 7 | فی السَّماءِ |  |
| 75 | 53 | 5 | 2 | 1 | اِنَّ عِبادي |  |
| 76 | 53 | 5 | 2 | 2 | اِنَّ المُتَّقینَ |  |
| 77 | 53 | 5 | 2 | 3 | في جَنّاتٍ وَ عُیونٍ |  |
| 78 | 53 | 5 | 2 | 4 | اَلعَذابُ الاَلیمُ |  |
| 79 | 53 | 5 | 2 |  | ءایات |  |
| 80 | 53 | 5 | 2 |  | ثَمَرات |  |
| 81 | 53 | 5 | 2 |  | مؤمِنات |  |
| 82 | 58 | 6 | 1 | 1 | وَالنَّخیلَ وَ الاَعنابَ |  |
| 83 | 58 | 6 | 1 | 2 | وَ مِن کُلِّ الثَّمَراتِ |  |
| 84 | 58 | 6 | 1 | 3 | اِنَّ في ذلِکَ لَأیَةً |  |
| 85 | 58 | 6 | 1 | 4 | لِقَومٍ یَتَفَکَّرونَ |  |
| 86 | 58 | 6 | 1 | 5 | لِقَومٍ یَعقِلونَ |  |
| 87 | 61 | 6 | 2 | 1 | اَوحی رَبُّکَ |  |
| 88 | 61 | 6 | 2 | 2 | اِلَی النَّحلِ |  |
| 89 | 61 | 6 | 2 | 3 | مِنَ الجِبالِ |  |
| 90 | 61 | 6 | 2 | 4 | مِنَ الشَّجَرِ |  |
| 91 | 61 | 6 | 2 | 5 | مُختَلِفٌ اَلوانَهُ |  |
| 92 | 61 | 6 | 2 | 6 | فیهِ شِفاءٌ لِلنّاسِ |  |
| 93 |  |  |  |  |  |  |

ترجمه آیات 6 درس اول قرآن هفتم (انس با قرآن در خانه)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ردیف** | **صفجه** | **درس** | **جلسه** | **شماره** | **عبارت** | **معنی جاهای خالی** | **ترجمه اولیه کتاب** |
| 1 | 14 | 1 | 1 | 1 | الر تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ﴿۱﴾ | 1- آیات کتاب | الف لام را؛ این آیات (نشانه های) کتاب حکمت آمیز است. |
| 2 | 14 | 1 | 1 | 2 | هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا | 2- او کسی- خورشید- ماه | ... ... است که قرار داد ... را فروزان و ... را تابان........ |
| 3 | 14 | 1 | 1 | 3 | مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ | 3- خدا- مگر- حق | خلق نکرد ... اینها را ... به ... |
| 4 | 14 | 1 | 1 | 4 | إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ | 4- شب – روز | قطعاً درآمد و شد ... و ... |
| 5 | 14 | 1 | 1 | 5 | وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ | 5- خلق کرد خدا- آسمانها – زمین | و آنچه ... ... در ... و ... |
| 6 | 14 | 1 | 1 | 6 | لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَّقُونَ ﴿۶﴾ | 6- آیه ها (نشانه ها)- گروهی (قومی) | قطعاً ... است برای ... که تقوا دارند |
| 7 | 18 | 1 | 2 | 1 | إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا | 1- قطعا (همانا) خدا- مردم |  |
| 8 | 18 | 1 | 2 | 2 | وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿۴۴﴾ | 2- لیکن (اما) مردم |  |
| 9 | 18 | 1 | 2 | 3 | أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ | 3- قطعا برای خدا- آنچه در آسمانها- زمین |  |
| 10 | 18 | 1 | 2 | 4 | أَلَا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ | 4- آگاه باشید قطعا وعده خداوند حق |  |
| 11 | 18 | 1 | 2 | 5 | وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۵۵﴾ | 5- لیکن بیشتر آنها |  |
| 12 | 23 | 2 | 1 | 1 | قُل یا أَیُّهَاالنّاس | 1- بگو ای مردم |  |
| 13 | 23 | 2 | 1 |  | قَد جاءَکُمُ الحَقُّ مِن رَبّیکُم | 2- آمد- شما حق از سوی (جانب) پروردگارتان |  |
| 14 | 23 | 2 | 1 | 2 | إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ | به سوی خدا- شما |  |
| 15 | 23 | 2 | 1 | 3 | وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۴﴾ | 3- او بر همه چیز توانا |  |
| 16 | 27 | 2 | 2 | 1 | إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ | 1- قطعا (همانا) من – بر خدا که پروردگار من – پروردگار شماست |  |
| 17 | 27 | 2 | 2 | 2 | إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا | 2- به سوی قوم ثمود برادرشان صالح |  |
| 18 | 27 | 2 | 2 | 3 | قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ | 3-گفت ای قوم من عبادت کنید خدا را |  |
| 19 | 27 | 2 | 2 |  | عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ | به او توکل- به سوی او |  |
| 20 | 33 | 3 | 1 | 1 | وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ | 1- برای خدا-اسرار آسمانها-زمین |  |
| 21 | 33 | 3 | 1 | 2 | وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ | 2-به سوی او- کار |  |
| 22 | 33 | 3 | 1 | 3 | فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ | 3- عبادت کن او- توکل کن بر او (خدا) |  |
| 23 | 33 | 3 | 1 | 4 | وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ | 4-پروردگار تو- از آنچه انجام می دهید |  |
| 24 | 33 | 3 | 1 | 5 | إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿۲﴾ | 5- قطعا (همانا) ما فرو فرستادیم آن (قرآن) را – به زبان عربی شاید شما بیندیشید |  |
| 25 | 37 | 3 | 2 | 1 | وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ | 1-از دین (آیین) پدرانم- ابراهیم- اسحاق- یعقوب |  |
| 26 | 37 | 3 | 2 |  | مَا كَانَ لَنَا أَنْ نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ |  |  |
| 27 | 37 | 3 | 2 |  | ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ | \*آن (نعمتی که داریم) از لطف (فضل و بخشش) خدا بر ما- بر مردم |  |
| 28 | 37 | 3 | 2 |  | وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ | \* اما بیشتر مردم سپاسگذاری نمی کنند |  |
| 29 | 37 | 3 | 2 | 2 | وَلَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ | 2- پاداش |  |
| 30 | 37 | 3 | 2 | 3 | وَلَأَجْرُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ | 3-پاداش آخرت-برای |  |
| 31 | 43 | 4 | 1 | 1 | قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ ﴿۸۹﴾ | 1-گفت آیا- یوسف- برادرش- شما نادانان |  |
| 32 | 43 | 4 | 1 | 2 | قَالُوا أَإِنَّكَ لَأَنْتَ يُوسُفُ | 2-گفتند: آیا همانا تو- یوسف |  |
| 33 | 43 | 4 | 1 |  | قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَهَذَا أَخِي | \* گفتند- یوسف- این برادر |  |
| 34 | 43 | 4 | 1 |  | فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿۹۰﴾ | \* پس همانا (قطعا) خداوند – پاداش نیکوکاران |  |
| 35 | 46 | 4 | 2 | 1 | قُلِ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ | 1-بگو خداوند آفریننده همه چیز – او یکتای |  |
| 36 | 46 | 4 | 2 | 2 | أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ | 2-خدا- دلها |  |
| 37 | 46 | 4 | 2 | 3 | الر كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ | 3- کتاب-نازل کردیم آن- به سوی تو- مردم- از تاریکی ها |  |
| 38 | 46 | 4 | 2 |  | إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿۱﴾ | \* به سوی نور- اجازه پروردگارتان- راه- شکست ناپذیر |  |
| 39 | 51 | 5 | 1 | 1 | الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ | ستایش برای خدا-که - من - اسماعیل - اسحاق |  |
| 40 | 51 | 5 | 1 | 2 | إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ ﴿۳۹﴾ | قطعا (همانا) - پروردگارم شنوای دعا |  |
| 41 | 51 | 5 | 1 | 3 | رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي | پروردگارا- برپاکننده نماز- فرزندان |  |
| 42 | 51 | 5 | 1 | 4 | رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ﴿۴۰﴾ | پروردگارا- دعای من |  |
| 43 | 51 | 5 | 1 | 5 | رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ﴿۴۱﴾ | پروردگارا- پدر و مادرم- مومنین - روزی |  |
| 44 | 54 | 5 | 2 | 1 | إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ | قطعا افراد با تقوا در بهشت ها و چشمه |  |
| 45 | 54 | 5 | 2 | 2 | ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ آمِنِينَ | آن |  |
| 46 | 54 | 5 | 2 | 3 | خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ | خلق کرد آسمانها - زمین- به حق |  |
| 47 | 59 | 6 | 1 | 1 | يُنْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ | برای شما- زراعت ها- زیتون - درختان خرما - درختان انگور |  |
| 48 | 59 | 6 | 1 | 2 | وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ | از هر میوه ای |  |
| 49 | 59 | 6 | 1 | 3 | إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿۱۱﴾ | قطعا در آن نشانه ای- برای گروهی که فکر می کنند |  |
| 50 | 59 | 6 | 1 | 4 | وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ | شب و روز و خورشید و ماه |  |
| 51 | 59 | 6 | 1 | 5 | وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ | ستارگان- به (برای) فرمان او |  |
| 52 | 59 | 6 | 1 | 6 | إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿۱۲﴾ | قطعا در آن نشانه ای- برای گروهی که تعقل و اندیشه می کنند |  |
| 53 | 62 | 6 | 2 | 1 | وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ | برای خدا- نهان (پنهان) آسمانها- زمین |  |
| 54 | 62 | 6 | 2 | 2 | إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ | قطعا خداوند بر همه چیز قادر (توانا) است |  |
| 55 | 62 | 6 | 2 | 3 | وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا | خدا- برای شما از خانه هایتان |  |
| 56 | 62 | 6 | 2 | 4 | إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ | قطعا خدا- عدالت - احسان (نیکو کاری) |  |
| 57 |  |  |  |  |  |  |  |
| 58 |  |  |  |  |  |  |  |